



Dokument na rokovanie

A9-0166/2024

9.4.2024

SPRÁVA

o návrhu rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, na základe žiadosti Nemecka – EGF/2023/003 DE/Vallourec (COM(2024)0030 – C9-0041/2024 – 2024/0049(BUD))

Výbor pre rozpočet

Spravodajca: Jens Geier

OBSAH

	strana
NÁVRH UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	3
PRÍLOHA: ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY	7
DÔVODOVÁ SPRÁVA.....	9
LIST VÝBORU PRE ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNE VECI.....	11
PRÍLOHA: SUBJEKTY ALEBO OSOBY, KTORÉ SPRAVODAJCOVI POSKYTLI INFORMÁCIE.....	15
INFORMÁCIE O PRIJATÍ GESTORSKÝM VÝBOROM.....	16
ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN V GESTORSKOM VÝBORE	17

NÁVRH UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, na základe žiadosti Nemecka – EGF/2023/003 DE/Vallourec (COM(2024)0030 – C9-0041/2024 – 2024/0049(BUD))

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2024)0030 – C9-0041/2024),
 - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/691 z 28. apríla 2021 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF), ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1309/2013¹ (ďalej len „nariadenie o EGF“),
 - so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027², zmenené nariadením (EÚ, Euratom) 2024/765³, a najmä na jeho článok 8,
 - so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov⁴, a najmä na jej bod 9,
 - so zreteľom na stanovisko Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci,
 - so zreteľom na správu Výboru pre rozpočet (A9-0166/2024),
- A. keďže Únia vytvorila legislatívne a rozpočtové nástroje s cieľom poskytovať dodatočnú podporu pracovníkom, ktorých zasiahli dôsledky veľkých štrukturálnych zmien v usporiadaní svetového obchodu či dôsledky globálnej finančnej a hospodárskej krízy, a pomôcť im pri opätovnom začleňovaní do trhu práce; keďže táto pomoc sa poskytuje prostredníctvom finančnej podpory udelennej pracovníkom a spoločnostiam, pre ktoré pracovali;
- B. keďže Nemecko predložilo žiadosť EGF/2023/003 DE/Vallourec o finančný príspevok z Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii (EGF) v dôsledku prepustenia 1 518 pracovníkov⁵ v hospodárskom odvetví zaradenom podľa klasifikácie NACE Revision 2 do divízie 24 (výroba a spracovanie kovov) v susedných mestách Düsseldorf

¹ Ú. v. EÚ L 153, 3.5.2021, s. 48.

² Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 11.

³ Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2024/765 z 29. februára 2024, ktorým sa mení nariadenie (EÚ, Euratom) 2020/2093, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027 (Ú. v. EÚ L, 2024/765, 29.2.2024, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2024/765/oj?locale=sk>).

⁴ Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 28.

⁵ V zmysle článku 3 nariadenia o EGF.

a Mülheim an der Ruhr v rámci referenčného obdobia týkajúceho sa žiadosti, t. j. od 26. apríla 2023 do 26. augusta 2023;

- C. keďže žiadosť sa týka 1 518 pracovníkov, ktorí prišli o prácu v spoločnosti Vallourec Deutschland GmbH (VAD);
- D. keďže žiadosť bola predložená na základe kritérií zásahu uvedených v článku 4 ods. 2 písm. a) nariadenia o EGF, v ktorom je na poskytnutie príspevku z EGF stanovená podmienka, aby počas referenčného obdobia štyroch mesiacov bolo prepustených najmenej 200 pracovníkov v podniku v členskom štáte vrátane pracovníkov, ktorí boli prepustení u jeho dodávateľov a u nadväzujúcich výrobcov, a/alebo samostatne zárobkovo činných osôb, ktorých činnosť sa skončila;
- E. keďže pandémie ochorenia COVID-19 a ruská útočná vojna proti Ukrajine znížili hospodársku konkurencieschopnosť a majú negatívny vplyv na hospodársky rast v Nemecku;
- F. keďže VAD, nemecká dcérska spoločnosť spoločnosti Vallourec S.A, Francúzsko, vyrábala bezšvové oceľové rúry valcované za tepla v dvoch oceliarniach v Nemecku; keďže po rokoch finančných strát sa v roku 2018 prijali viaceré reštrukturalizačné a racionalizačné opatrenia a začal sa osobitný plán obnovy, čo viedlo k ústupkom na strane pracovníkov, pokiaľ ide o ich pracovné podmienky; keďže napriek určitému úspechu viedla ekonomická situácia po pandémii COVID-19 k ďalším ťažkostiam v nemeckých valcovniach a od roku 2015 zaniklo v dôsledku reštrukturalizácie už viac ako 1400 pracovných miest; keďže spoločnosť Vallourec S.A. sa v roku 2021 rozhodla predať svoje nemecké valcovne a presunúť výrobu do Brazílie; keďže tento predaj zlyhal, čo viedlo k definitívnemu zatvoreniu závodov a k tomu, že do 1. januára 2025 budú prepustení i zostávajúci pracovníci;
- G. keďže spoločnosť VAD súhlasila so založením prechodnej spoločnosti pre každú vlnu prepúšťania pracovníkov a zároveň ponúkla plán predčasného odchodu do dôchodku zamestnancom narodeným v roku 1966 alebo skôr, ako aj plány dobrovoľného ukončenia pracovného pomeru ľuďom, ktorí pravdepodobne nebudú potrebovať dlhšiu pomoc pri hľadaní nového zamestnania;
- H. keďže finančné príspevky z EGF by mali byť zamerané predovšetkým na aktívne opatrenia politiky trhu práce a personalizované služby zamerané na rýchle opätovné začlenenie prijímateľov do dôstojného a udržateľného zamestnania v rámci ich pôvodného odvetvia činnosti alebo mimo neho a zároveň na ich prípravu na klimaticky neutrálnejšie a digitálnejšie európske hospodárstvo;
- I. keďže revíziou VFR sa znižuje maximálna ročná suma EGF zo 186 miliónov EUR na 30 miliónov EUR (v cenách roku 2018), ako sa stanovuje v článku 8 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zmeneného nariadením (EÚ, Euratom) 2024/765; keďže Komisia by mala monitorovať vykonávanie EGF a všetky inštitúcie by mali prijať nevyhnutné opatrenia, ktorými sa zabezpečí, že všetkým odôvodneným žiadostiam o podporu z EGF sa bude môcť ako prejav solidarity EÚ vyhovieť;
- 1. súhlasí s Komisiou, že podmienky stanovené v článku 4 ods. 2 písm. a) nariadenia o EGF sú splnené a že Nemecko má podľa uvedeného nariadenia nárok na finančný príspevok 2 984 627 EUR, čo predstavuje 60 % celkových nákladov vo výške

4 974 379 EUR vrátane výdavkov na personalizované služby vo výške 4 783 057 EUR a výdavkov na činnosti súvisiace s prípravou, riadením, informovaním a propagáciou, kontrolou a podávaním správ vo výške 191 322 EUR;

2. konštatuje, že nemecké orgány podali žiadosť 15. novembra 2023 a že na základe dodatočných informácií, ktoré Nemecko poskytlo, Komisia 29. februára 2024 dokončila svoje hodnotenie a v ten istý deň o tom informovala Európsky parlament;
3. konštatuje, že žiadosť sa týka 1 518 pracovníkov, ktorí prišli o prácu v spoločnosti Vallourec Deutschland GmbH (VAD); ďalej konštatuje, že cieľovými prijímateľmi bude celkovo 835 pracovníkov;
4. zdôrazňuje, že sa očakáva, že toto prepúšťanie bude mať výrazný nepriaznivý vplyv na miestne hospodárstvo, ktoré v posledných desaťročiach prešlo významnými štrukturálnymi zmenami s výrazným znížením počtu pracovných miest vo výrobe, a to najmä v odvetví výroby kovov; poukazuje na to, že prepúšťanie spôsobí zvýšenie miery nezamestnanosti v Mülheime o 11,6 % a v Düsseldorfe o 5,6 %;
5. upozorňuje, že profily pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie, nezodpovedajú zručnostiam požadovaným na trhu práce; ďalej zdôrazňuje, že väčšina dotknutých pracovníkov má už za sebou dlhú pracovnú kariéru a mnoho rokov pracovala pre spoločnosť VAD, pričom v dôsledku úrovne svojej formálnej kvalifikácie nie sú na súčasnom trhu práce konkurencieschopní, keďže 20,1 % z nich má viac ako 54 rokov; zdôrazňuje, že zvyšovanie úrovne zručností a rekvalifikácia pracovníkov v súlade s požiadavkami trhu práce súvisiacimi s kvalifikovanými pracovnými miestami bude preto výzvou, najmä vzhľadom na veľký počet ľudí prepustených v rovnakom čase; ďalej zdôrazňuje, že pri zvyšovaní úrovne zručností a rekvalifikácii prepustených pracovníkov treba zohľadniť strednodobé až dlhodobé kvalifikačné potreby priemyselnej transformácie vzhľadom na klimaticky neutrálnu budúcnosť;
6. považuje za sociálnu zodpovednosť Únie poskytnúť týmto prepusteným pracovníkom kvalifikáciu nevyhnutnú na ekologickú a spravodlivú transformáciu priemyslu Únie v súlade s Európskou zelenou dohodou, keďže pracovali v odvetví s vysokou uhlíkovou náročnosťou; zdôrazňuje význam výskumu a inovácií s cieľom pripraviť Európu na priemyselnú výrobu zodpovedajúcu potrebám budúcnosti, aby sa zabránilo tomu, že EÚ pôjde cestou dekarbonizácie prostredníctvom deindustrializácie; preto víta personalizované služby, ktoré EGF poskytuje pracovníkom a ktoré zahŕňajú opatrenia na zvyšovanie úrovne zručností, semináre, pomoc pri voľbe povolania, pracovné poradenstvo, ako aj príspevky na odbornú prípravu, aby sa tento región a celkový trh práce v budúcnosti stali udržateľnejšími a odolnejšími;
7. víta skutočnosť, že Nemecko vypracovalo koordinovaný balík personalizovaných služieb po porade s dotknutými prijímateľmi, ich zástupcami a so sociálnymi partnermi; víta najmä skutočnosť, že bezprostredne po rozhodnutí o zatvorení valcovní začalo vedenie podniku a zástupcovia zamestnancov rokovania o sociálnom pláne, a najmä o vytvorení prechodnej spoločnosti; uznáva, že spoločnosť VAD vynaložila značné úsilie o minimalizáciu sociálneho vplyvu zatvárania závodov;
8. pripomína, že personalizované služby, ktoré sa majú poskytnúť pracovníkom a samostatne zárobkovo činným osobám, pozostávajú z týchto opatrení: odborná príprava a rekvalifikácia prispôbená na mieru potrebám účastníkov, profesijné

poradenstvo, individuálna pomoc pri hľadaní zamestnania a ciele skupinové aktivity, podpora pri zakladaní podniku a príspevok k nemu, ako aj stimuly a príspevky;

9. veľmi oceňuje navrhnuté opatrenie týkajúce sa základných digitálnych zručností (Digitale Grundqualifizierung), ktoré zabezpečuje šírenie zručností potrebných v digitálnom priemyselnom veku, ako sa vyžaduje v článku 7 ods. 2 nariadenia o EGF; poznamenáva, že toto opatrenie sa zameriava najmä na tých účastníkov, ktorí nemajú žiadne alebo majú len veľmi slabé digitálne zručnosti; víta skutočnosť, že účastníkom budú poskytnuté prenosné počítače, aby mohli absolvovať kurz a prax doma, ako aj to, že osobitná pozornosť sa bude venovať aplikovaným zručnostiam, ktoré účastníkom pomôžu používať internetové nástroje na hľadanie zamestnania;
10. poznamenáva, že Nemecko začalo poskytovať personalizované služby dotknutým prijímateľom 1. decembra 2023 a že obdobie oprávnenosti na finančný príspevok z EGF preto trvá od 1. decembra 2023 až do uplynutia 24 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti rozhodnutia o financovaní;
11. poznamenáva, že Nemecku začali vznikáť administratívne výdavky na využívanie EGF 1. februára 2023 a že výdavky na činnosti súvisiace s prípravou, riadením, informovanosťou a propagáciou, kontrolou a podávaním správ sú preto oprávnené na finančný príspevok z EGF od 1. januára 2023 do uplynutia 31 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti rozhodnutia o financovaní;
12. zdôrazňuje, že nemecké orgány potvrdili, že na oprávnené opatrenia sa neposkytuje pomoc z iných fondov ani finančných nástrojov Únie a že pri prístupe k navrhovaným opatreniam a pri ich vykonávaní sa bude dodržiavať zásada rovnakého zaobchádzania a nediskriminácie;
13. opakuje, že pomoc z EGF nesmie nahrádzať opatrenia, za ktoré na základe vnútroštátnych právnych predpisov alebo kolektívnych dohôd zodpovedajú podniky, ani žiadne príspevky alebo nároky pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie, aby sa v plnej miere zaistil doplnkový charakter pridelenej pomoci;
14. schvaľuje rozhodnutie, ktoré je uvedené v prílohe k tomuto uzneseniu;
15. poveruje svoju predsedníčku, aby podpísala toto rozhodnutie spoločne s predsedom Rady a aby zabezpečila jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie*;
16. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila toto uznesenie spolu s prílohou Rade a Komisii.

PRÍLOHA: ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, na základe žiadosti Nemecka – EGF/2023/003 DE/Vallourec

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/691 z 28. apríla 2021 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF), ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1309/2013¹, a najmä na jeho článok 15 ods. 1 prvý pododsek,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov², a najmä na jej bod 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Cieľom Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF), je preukázať solidaritu a podporovať dôstojné a udržateľné zamestnanie v Únii poskytovaním podpory pracovníkom, ktorí boli prepustení, a samostatne zárobkovo činným osobám, ktoré ukončili činnosť v prípade veľkých reštrukturalizačných udalostí, a pomáhaním im pri tom, aby si čím skôr našli dôstojné a udržateľné zamestnanie.
- (2) Ako sa stanovuje v článku 8 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093³, EGF nesmie presiahnuť maximálnu ročnú sumu 30 miliónov EUR (v cenách roku 2018).
- (3) Nemecko v súlade s článkom 8 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/691 predložilo 15. novembra 2023 žiadosť o mobilizáciu EGF v súvislosti s prepúšťaním pracovníkov v podniku Vallourec [Vallourec Deutschland GmbH (VAD)] v ekonomickom odvetví zaradenom do divízie 24 (Výroba a spracovanie kovov) štatistickej klasifikácie ekonomických činností v Európskom spoločenstve (ďalej len „NACE“)⁴ Revision 2 v regióne úrovne 2 nomenklatúry územných jednotiek pre štatistické účely (ďalej len „NUTS“) Düsseldorf (DEA1) v Nemecku. Žiadosť bola doplnená o dodatočné informácie poskytnuté v súlade s článkom 8 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2021/691. Na

¹ Ú. v. EÚ L 153, 3.5.2021, s. 48.

² Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 28.

³ Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027 (Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 11).

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1893/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa zavádza štatistická klasifikácia ekonomických činností NACE Revision 2 a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 3037/90 a niektoré nariadenia ES o osobitných oblastiach štatistiky (Ú. v. EÚ L 393, 30.12.2006, s. 1).

základe posúdenia, ktoré Komisia vykonala v návrhu rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o mobilizácii, sa uvedená žiadosť považuje za žiadosť, ktorá spĺňa podmienky na poskytnutie finančného príspevku z EGF podľa článku 13 nariadenia (EÚ) 2021/691⁵.

- (4) Preto by sa mal v súvislosti so žiadosťou Nemecka mobilizovať EGF, aby sa tejto krajine poskytol finančný príspevok vo výške 2 984 627 EUR.
- (5) V záujme skrátenia času potrebného na mobilizáciu EGF na minimum by sa toto rozhodnutie malo uplatňovať odo dňa jeho prijatia,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V rámci všeobecného rozpočtu Únie na rozpočtový rok 2024 sa mobilizuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, s cieľom poskytnúť sumu 2 984 627 EUR vo forme viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie. Uplatňuje sa od [dátum prijatia tohto rozhodnutia][□].

V ...

*Za Európsky parlament
predseda/predsedička*

*Za Radu
predseda/predsedička*

⁵ COM(2024) 30.

[□] Dátum vloží Európsky parlament pred uverejnením v Ú. v. EÚ.

DÔVODOVÁ SPRÁVA

I. Súvislosti

Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (EGF) bol vytvorený s cieľom poskytovať dodatočnú podporu pracovníkom postihnutým dôsledkami veľkých štrukturálnych zmien v usporiadaní svetového obchodu.

V súlade s bodom 9 medziinštitucionálnej dohody zo 16. decembra 2020⁶ sa od Komisie vyžaduje, aby po kladnom posúdení žiadosti predložila rozpočtovému orgánu návrh na mobilizáciu fondu spolu s príslušnou žiadosťou o presun prostriedkov do príslušných rozpočtových riadkov.

II. Žiadosť Nemecka a návrh Komisie

Dňa 15. novembra 2023 podalo Nemecko žiadosť EGF/2023/003 DE/Vallourec o finančný príspevok z fondu EGF v dôsledku prepustenia 1 518 pracovníkov⁷ spoločnosti Vallourec Deutschland GmbH (VAD) z dôvodu zatvorenia dvoch výrobných závodov. Ide o tretiu takúto žiadosť v roku 2023 a zároveň o prvú žiadosť, ktorá sa má posúdiť v rámci rozpočtu na rok 2024.

Po posúdení tejto žiadosti Komisia dospela v súlade so všetkými príslušnými ustanoveniami nariadenia o EGF k záveru, že podmienky na udelenie finančného príspevku z EGF sú splnené.

Komisia prijala 29. februára 2024 návrh rozhodnutia o mobilizácii EGF v prospech Nemecka s cieľom podporiť opätovné začlenenie 835 dotknutých prijímateľov, t. j. pracovníkov prepustených v spoločnosti VAD, do trhu práce. Z EGF sa v prospech Nemecka uvoľní celkovo 2 984 627 EUR, čo predstavuje 60 % celkových nákladov na navrhované opatrenia.

Komisia dospela k záveru, že žiadosť Nemecka je prípustná, pretože spĺňa intervenčné kritériá uvedené v článku 4 ods. 2 písm. a) nariadenia o EGF, v ktorom je na poskytnutie príspevku z EGF stanovená podmienka, aby počas referenčného obdobia štyroch mesiacov bolo prepustených najmenej 200 pracovníkov v podniku v členskom štáte vrátane pracovníkov, ktorí boli prepustení u jeho dodávateľov a u nadväzujúcich výrobcov, a/alebo samostatne zárobkovo činných osôb po ukončení ich činnosti.

Spolufinancovanie z EGF sa žiada na tieto druhy opatrení, ktoré sa majú poskytnúť prepusteným pracovníkom:

- a) Opatrenia na zvyšovanie kvalifikácie. Kurzy poskytované individuálne alebo v skupinách prispôbené na mieru potrebám účastníkov. Dôraz na kurzy nemčiny pre účastníkov s nedostatočnou znalosťou jazyka a špecializované základné digitálne zručnosti pre účastníkov s nízkou úrovňou digitálnych zručností.
- b) Profesionálne poradenstvo a profesionálna orientácia/aktivačné opatrenia. Personalizovaná podpora poradcov. Partnerské skupiny a semináre, a to aj so zameraním na osamelé

⁶ Medziinštitucionálna dohoda medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov, Ú. v. EÚ L 433I, 22.12.2020, s. 28.

⁷ V zmysle článku 3 nariadenia o EGF.

matky alebo starších účastníkov. Ďalší dôraz sa bude klásť na opatrenia zamerané na stabilizáciu a zlepšenie fyzického a duševného zdravia účastníkov.

- c) Pomoc pri hľadaní práce. Profesionáli, ktorí pomáhajú pri hľadaní pracovných miest, pomôžu nájsť potenciálne voľné pracovné miesta, ktoré ešte neboli uverejnené a ktoré by vyhovovali oprávneným pracovníkom. Okrem toho sa zorganizujú rôzne podujatia zamerané na hľadanie zamestnania, ako napríklad veľtrhy práce.
- d) Podpora pri zriaďovaní podnikov. Poradenské služby pre tých, ktorí majú záujem o založenie vlastného podniku, vrátane individualizovaného koučingu prispôbena na mieru, ako aj skupinových koučov.
- e) Príspevok na založenie podniku. Granty do výšky 21 871 EUR sa môžu použiť na investície do vybavenia, ale aj na prenájom obchodných priestorov alebo na ďalšie školenia či odbornú prípravu počas počiatočnej fázy.
- f) Stimuly a príspevky. 1) Stimuly na zvyšovanie kvalifikácie. Vyplácať sa môžu za úspešné zapojenie sa do určitých opatrení v závislosti od typu, úrovne a trvania opatrenia. 2) Ďalšie stimuly. Tieto stimuly sa zamerajú predovšetkým na začlenenie účastníkov do trhu práce a môžu sa vyplácať ako bonus za začatie zamestnania počas pôsobenia prechodnej spoločnosti alebo sa môžu vyplácať vo forme mzdových doplatkov ako náhrada za ušlú mzdu v novom zamestnaní. 3) Príspevok na odbornú prípravu. Príspevok vo výške 1 296 EUR sa vypláca pracovníkom v čase pôsobenia v prechodnej spoločnosti. Predpokladom na získanie príspevku je účasť na aktívnych opatreniach trhu práce.

Podľa Komisie predstavujú uvedené opatrenia aktívne opatrenia na trhu práce v rámci oprávnených opatrení stanovených v článku 7 nariadenia o EGF a nenahrádzajú pasívne opatrenia sociálnej ochrany.

Nemecko poskytlo požadované informácie o opatreniach, ktoré sú pre príslušné podniky povinné podľa vnútroštátneho práva alebo kolektívnych zmlúv. Potvrdilo, že finančným príspevkom z EGF sa nenahrádza žiadne z týchto opatrení.

Postup

S cieľom mobilizovať fond predložila Komisia rozpočtovému orgánu žiadosť o presun celkovej sumy 2 984 627 EUR z rezervy EGF (rozpočtový riadok 30 04 02, viazané rozpočtové prostriedky) do EGF (rozpočtový riadok 16 02 02, viazané rozpočtové prostriedky).

Podľa internej dohody s Parlamentom by sa mal do tohto postupu zapojiť výbor pre zamestnanosť a sociálne veci a výbor pre regionálnu politiku, aby poskytli konštruktívnu podporu a prispeli k posúdeniu žiadostí o uvoľnenie prostriedkov z fondu.

19.3.2024

LIST VÝBORU PRE ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNE VECI

pán Johan Van Overtveldt
predseda
Výbor pre rozpočet
BRUSEL

Vec: Stanovisko k návrhu rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, na základe žiadosti Nemecka – EGF/2023/003 DE/Vallourec (2024/0049(BUD))

Vážený pán predseda,

v rámci predmetného postupu bol Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci poverený predložením stanoviska Vášmu výboru a rozhodol sa predložiť toto stanovisko vo forme listu.

Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci preskúmal otázku na svojej schôdzi 19. marca 2024 a rozhodol sa vyzvať Výbor pre rozpočet, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy.

S úctou

Dragoș Pișlaru

NÁVRHY

- A. keďže 15. novembra 2023 Nemecko podalo žiadosť EGF/2023/003 DE/Vallourec o finančný príspevok z fondu EGF v dôsledku prepúšťania pracovníkov podniku Vallourec [Vallourec Deutschland GmbH (VAD)] v Nemecku;
- B. keďže žiadosť sa týka 1 518 pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie a ktorých činnosť v spoločnosti VAD bola ukončená; keďže táto spoločnosť pôsobí v hospodárskom odvetví zaradenom do divízie 24 NACE Revision 2 (výroba základných kovov); keďže k prepúšťaniu došlo v podniku sídlacom v regióne Düsseldorf;
- C. keďže Komisia považuje uvedené žiadosť Nemecka za prípustnú podľa intervenčných kritérií uvedených v článku 4 ods. 2 písm. a) nariadenia o EGF, v ktorom je na poskytnutie príspevku z EGF stanovená podmienka, aby počas referenčného obdobia štyroch mesiacov bolo prepustených najmenej 200 pracovníkov v podniku v členskom štáte vrátane pracovníkov, ktorí boli prepustení u jeho dodávateľov a u nadväzujúcich výrobcov, a/alebo samostatne zárobkovo činných osôb, ktorých činnosť sa skončila;
- D. keďže Komisia prijala 29. februára 2024 návrh rozhodnutia o mobilizácii EGF v prospech Nemecka s cieľom podporiť opätovné začlenenie 835 dotknutých prijímateľov, t. j. pracovníkov prepustených v spoločnosti VAD, do trhu práce.
- E. keďže spoločnosť Vallourec Deutschland GmbH (VAD) je nemeckou dcérskou spoločnosťou podniku Vallourec S.A, Francúzsko; keďže spoločnosť vyrábala bezšvové oceľové rúry valcované za tepla v dvoch oceliarniach v Nemecku, konkrétne v susedných mestách Düsseldorf a Mülheim an der Ruhr. keďže po rokoch finančných strát sa prijalo niekoľko reštrukturalizačných opatrení a opatrení znižovania výroby a v roku 2018 bol spustený osobitný plán obnovy; keďže pokiaľ ide o záchranu výrobných prevádzok, zamestnanci prejavili ochotu urobiť veľké ústupky; keďže napriek tomu od roku 2015 zaniklo v dôsledku tejto reštrukturalizácie viac ako 1 400 pracovných miest;
- F. keďže spoločnosť Vallourec S.A. sa v roku 2021 rozhodla predat' svoje nemecké valcovne a presunúť výrobu do Brazílie; keďže všetky pokusy o predaj výrobných prevádzok zlyhali, čo viedlo k definitívnemu zatvoreniu prevádzok a k prepusteniu zostávajúcej pracovnej sily do 1. januára 2025 (v troch fázach, pričom prvá skupina pracovníkov opustila spoločnosť do 1. januára 2024, druhá skupina by mala odísť do 1. júla 2024 a tretia skupina do 1. januára 2025);
- G. keďže spoločnosť VAD súhlasila so založením prechodnej spoločnosti pre každú vlnu prepúšťania pracovníkov a ponúkla plán predčasného odchodu do dôchodku zamestnancom narodeným v roku 1966 alebo skôr, ako aj plány dobrovoľného ukončenia pracovného pomeru ľuďom, ktorí pravdepodobne nebudú potrebovať dlhšiu pomoc pri hľadaní nového zamestnania;
- H. keďže sa očakáva, že toto prepúšťanie bude mať výrazný nepriaznivý vplyv na miestne hospodárstvo, ktoré v posledných desaťročiach prešlo významnými štrukturálnymi zmenami s výrazným znížením počtu pracovných miest vo výrobe, a to najmä v odvetví výroby kovov; keďže prepúšťanie pravdepodobne spôsobí zvýšenie miery nezamestnanosti v mestách Mülheim o 11,6 % a Düsseldorf o 5,6 %;

- I. keďže miestne pracovné trhy v regióne sa značne líšia, pričom v Mülheime je vysoká nezamestnanosť a v Düsseldorfě je vysoká miera zamestnanosti v terciárnom sektore; keďže profily pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie, nezodpovedajú zručnostiam požadovaným na trhu práce; keďže väčšina dotknutých pracovníkov je v pokročilej fáze profesionálnej kariéry a dlhé roky pracovala pre spoločnosť VAD, pričom úroveň ich formálnej kvalifikácie spôsobuje, že nie sú konkurencieschopní na súčasnom trhu práce; keďže zvyšovanie úrovne zručností a rekvalifikácia pracovníkov v súlade s požiadavkami trhu práce súvisiacimi s kvalifikovanými pracovnými miestami bude preto výzvou, najmä vzhľadom na veľký počet ľudí prepustených v rovnakom čase;
- J. keďže Nemecko uviedlo, že koordinovaný balík personalizovaných služieb bol vypracovaný po porade so sociálnymi partnermi v súlade s článkom 7 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2021/691;
- K. keďže Nemecko potvrdilo, že opatrenia, na ktoré bol udelený finančný príspevok z EGF, nezískajú zároveň finančné príspevky z iných finančných nástrojov Únie;
- L. keďže v súlade s článkom 8 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027, EGF nesmie presiahnuť maximálnu ročnú sumu 186 miliónov EUR (v cenách roku 2018);

Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci preto vyzýva Výbor pre rozpočet, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

- 1. pripomína, že cieľom EGF je preukázať solidaritu s prijímateľmi a poskytnúť im podporu; domnieva sa, že finančné príspevky z EGF by mali byť zamerané najmä na aktívne opatrenia politiky trhu práce a personalizované služby zamerané na rýchle opätovné začlenenie prijímateľov do dôstojného a udržateľného zamestnania, a to buď v rámci, alebo mimo ich pôvodného odvetvia činnosti; zdôrazňuje význam prípravy pracovníkov na naliehavo potrebnú zelenú a digitálnu transformáciu európskeho hospodárstva a spoločnosti; v tejto súvislosti opätovne zdôrazňuje dôležitú úlohu Únie pri prispievaní k financovaniu kvalifikácií potrebných na spravodlivú transformáciu v súlade s Európskou zelenou dohodou, a to aj prostredníctvom EGF;
- 2. súhlasí s Komisiou, že podmienky stanovené v článku 4 ods. 2 písm. a) nariadenia o EGF sú splnené a že Nemecko má podľa uvedeného nariadenia nárok na finančný príspevok 2 984 627 EUR, čo predstavuje 60 % celkových nákladov vo výške 4 974 379 EUR vrátane výdavkov na personalizované služby vo výške 4 783 057 EUR a výdavkov na činnosti súvisiace s prípravou, riadením, informovaním a propagáciou, kontrolou a podávaním správ vo výške 191 322 EUR;
- 3. víta skutočnosť, že od novembra 2022 nemecký riadiaci orgán EGF vedie rokovania s prepúšťajúcim podnikom, s externým dodávateľom povereným zriadením prechodnej spoločnosti, s verejnou službou zamestnanosti, ako aj s príslušnými orgánmi spolkovej krajiny Severné Porýnie-Vestfálsko o možnej žiadosti o príspevok z EGF a 13. februára 2023 bol dohodnutý spoločný akčný plán;
- 4. konštatuje, že žiadosť sa týka 1 518 pracovníkov, ktorí prišli o prácu v spoločnosti Vallourec Deutschland GmbH (VAD); ďalej konštatuje, že cieľovými príjemcami bude 835 pracovníkov; zdôrazňuje, že 73,5 % dotknutých prijímateľov je vo veku od 30

do 54 rokov, 20,1 % je starších ako 54 rokov, že 89,1 % má vyššie sekundárne alebo postsekundárne vzdelanie alebo nižšie vzdelanie a že 95,6 % z nich sú muži; ďalej zdôrazňuje, že pri poskytovaní personalizovaných služieb by sa mali zohľadniť osobitné potreby týchto skupín, najmä vzhľadom na ich profil zručností a situáciu na miestnych trhoch práce;

5. zdôrazňuje, že Nemecko potvrdilo, že opatrenia podporované z EGF nebudú financované aj z iných finančných nástrojov Únie;
6. pripomína, že personalizované služby, ktoré sa majú poskytnúť pracovníkom v súlade s článkom 8 ods. 7 písm. h) nariadenia o EGF pozostávajú z týchto opatrení: a) opatrenia na zvyšovanie úrovne zručností, b) poradenstvo a opatrenia profesijnej orientácie/aktivácie, c) poradenské služby pre začínajúce podniky, d) granty na založenie podniku, e) pomoc pri hľadaní zamestnania, f) stimuly na zvyšovanie úrovne zručností, g) ďalšie stimuly a h) príspevok na odbornú prípravu;
7. veľmi oceňuje navrhnuté opatrenie týkajúce sa základných digitálnych zručností (Digitale Grundqualifizierung), ktoré zabezpečuje šírenie zručností potrebných v digitálnom priemyselnom veku, ako sa vyžaduje v článku 7 ods. 2 nariadenia o EGF; poznamenáva, že toto opatrenie sa zameriava najmä na tých účastníkov, ktorí nemajú žiadne alebo majú len veľmi slabé digitálne zručnosti; víta skutočnosť, že účastníkom budú poskytnuté prenosné počítače, aby mohli absolvovať kurz a prax doma, ako aj to, že osobitná pozornosť sa bude venovať aplikovaným zručnostiam, ktoré účastníkom pomôžu používať internetové nástroje na hľadanie zamestnania;
8. pripomína možnosť osobitných časovo obmedzených opatrení v rámci koordinovaného balíka, okrem iného vrátane vyplácania príspevkov na starostlivosť o deti, ako sa stanovuje v článku 7 ods. 2 písm. b) nariadenia o EGF, s cieľom uľahčiť účasť uchádzačov o zamestnanie na navrhovaných činnostiach.

**PRÍLOHA: SUBJEKTY ALEBO OSOBY,
KTORÉ SPRAVODAJCOVI POSKYTLI INFORMÁCIE**

V súlade s článkom 8 prílohy I k rokovaciemu poriadku spravodajca vyhlasuje, že počas prípravy správy až do jej prijatia vo výbore mu poskytli informácie tieto subjekty alebo osoby:

Subjekt a/alebo osoba
Two representatives of IG Metall (German trade union of steel workers)

Vypracovanie uvedeného zoznamu je vo výlučnej zodpovednosti spravodajcu.

INFORMÁCIE O PRIJATÍ GESTORSKÝM VÝBOROM

Dátum prijatia	8.4.2024
Výsledok záverečného hlasovania	+ : 25 - : 0 0 : 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Rasmus Andresen, Olivier Chastel, Andor Deli, Pascal Durand, Eider Gardiazabal Rubial, Alexandra Geese, Eero Heinäluoma, Hervé Juvin, Fabienne Keller, Joachim Kuhs, Pierre Larroustou, Margarida Marques, Siegfried Mureşan, Andrey Novakov, Eleni Stavrou, Nils Torvalds, Nils Ušakovs
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Anna-Michelle Asimakopoulou, Herbert Dorfmann, Jan Olbrycht
Náhradníci (čl. 209 ods. 7) prítomní na záverečnom hlasovaní	Karolin Braunsberger-Reinhold, Petra Kammerevert, Wolfram Pirchner, Dominique Riquet, Mounir Satouri

ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN V GESTORSKOM VÝBORE

25	+
ID	Joachim Kuhs
NI	Andor Deli, Hervé Juvin
PPE	Anna-Michelle Asimakopoulou, Karolin Braunsberger-Reinhold, Herbert Dorfmann, Siegfried Mureşan, Andrey Novakov, Jan Olbrycht, Wolfram Pirchner, Eleni Stavrou
Renew	Olivier Chastel, Fabienne Keller, Dominique Riquet, Nils Torvalds
S&D	Pascal Durand, Eider Gardiazabal Rubial, Eero Heinäluoma, Petra Kammerevert, Pierre Larrourou, Margarida Marques, Nils Ušakovs
Verts/ALE	Rasmus Andresen, Alexandra Geese, Mounir Satouri

0	-

0	0

Vysvetlenie použitých znakov:

+ : za

- : proti

0 : zdržali sa hlasovania